



1:72 Henschel Hs123A-1

A02051V SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN

As you might expect from a new aircraft manufacturer previously involved in the production of railway locomotives, the Henschel Hs123 biplane attack aircraft was as tough as they come. Intended as a dive bomber and close air support aircraft, the Hs123 performed well during its combat introduction in the Spanish Civil War, however, its lack of range and relatively small bomb load saw future development suppressed due to the impending introduction of the monoplane Ju-87 Stuka. Despite this setback, the aircraft still in service at the start of WWII were sent into action, with its pilots perfecting the

art of close air support for advancing ground units. Proving to be extremely rugged, these agile little biplanes could absorb significant levels of damage, pressing home their attacks and bringing their pilots home safely. Serving through the Blitzkrieg attacks against Poland, France and the Low Countries, the Hs123 would come into its own during the savage fighting on the Eastern Front, where aircraft would be based close to the front lines, flying several offensive sorties each day. The aircraft proved so effective, that they were only withdrawn from service in the spring of 1944 and only then due to a lack of serviceable aircraft and spares.

FR

Le biplan d'attaque Henschel Hs123 était des plus robustes, comme on peut s'y attendre d'un nouveau constructeur d'avions précédemment impliqué dans la fabrication de locomotives de chemin de fer. Conçu pour servir de bombardier en piqué et d'avion de soutien aérien rapproché, le Henschel Hs123 fonctionna bien lors de son introduction au combat pendant la guerre civile espagnole. Cependant, son rayon d'action limité et sa charge de bombes relativement faible contribuèrent à la suppression du développement futur en raison du lancement imminent du monoplane Stuka Ju-87. Malgré cet échec, les Hs123 toujours en service au commencement de la Deuxième Guerre mondiale furent envoyés au

combat, avec les pilotes perfectionnant l'art du soutien aérien rapproché des unités terrestres qui avançaient. Se révélant extrêmement robustes, ces petits biplans agiles pouvaient absorber des dommages considérables, mener à bien l'attaque et ramener les pilotes en toute sécurité. En service pendant les attaques de la blitzkrieg contre la Pologne, la France et les Pays-Bas, le Hs123 s'imposa lors des affrontements sauvages sur le front de l'Est où les avions étaient basés près des lignes de front et effectuaient chaque jour plusieurs sorties offensives. Le Hs123 s'avéra être tellement efficace qu'il ne fut retiré du service qu'au printemps de 1944, seulement par manque d'appareils utilisables et de pièces de rechange.

DE

Wie man wohl von einem neuen Flugzeughersteller erwartet, der sich zuvor mit der Herstellung von Eisenbahnlokomotiven befasst hatte, war das Doppeldecker-Kampfflugzeug „Henschel Hs123“ hart im Nehmen. Die als Sturzbomber und Luftunterstützungsflugzeug konzipierte Hs123 behauptete sich bei ihrem Kampfauftritt im Spanischen Bürgerkrieg gut; ihre mangelnde Reichweite und relativ geringe Bombenladung unterbanden jedoch die zukünftige Entwicklung aufgrund der bevorstehenden Einführung des Einzeldeckers Ju-87 „Stuka“. Diesem Rückschlag zum Trotz wurden die am Anfang des Zweiten Weltkriegs noch im Dienst stehenden Flugzeuge ins Gefecht geschickt, und ihre

Piloten perfektionierten die Kunst der Luftunterstützung für vorrückende Bodentruppen. Diese wendigen, sich als äußerst robust erweisenden kleinen Doppeldecker konnten großen Schaden hinnehmen, ihre Angriffe durchsetzen und ihre Piloten sicher nach Hause bringen. Die in Blitzkriegattacken gegen Polen, Frankreich und die Niederlande eingesetzte Hs123 tat sich bei den brutalen Kämpfen an der Ostfront besonders hervor: hier waren Flugzeuge in Frontnähe stationiert und flogen jeden Tag mehrere Offensiveneinsätze. Die Flugzeuge erwiesen sich als derart effektiv, dass sie erst im Frühjahr 1944 außer Dienst genommen wurden und selbst dann nur wegen eines Mangels an einsatzfähigen Flugzeugen und Ersatzteilen.

ES

Como era de esperar de un nuevo fabricante de aviones anteriormente dedicado a la producción de locomotoras de ferrocarril, el biplano de ataque Henschel Hs123 demostró ser extremadamente robusto. Previsto como bombardero en picado y apoyo aéreo cercano, el Hs123 demostró sus prestaciones durante su introducción en combate durante la Guerra Civil española, pero su escasa autonomía y una carga de bombas relativamente limitada pusieron punto final a su desarrollo posterior debido a la inminente presentación del monoplano Ju-87 Stuka. A pesar de este revés, las unidades aún en servicio a comienzos de la guerra mundial entraron en acción y sus pilotos perfeccionaron el arte del

apoyo aéreo cercano para unidades de infantería avanzadas. Estos pequeños biplanos, muy ágiles y robustos, soportaban importantes daños y conseguían finalizar sus ataques y devolver a los pilotos a la seguridad de su base. Tras participar en ataques relámpago contra Polonia, Francia y los Países Bajos, el Hs123 demostró su valía en los salvajes combates en el frente oriental, donde los aparatos tenían su base muy cerca del frente y realizaban varias salidas ofensivas diariamente. Su eficacia retrasó su retirada hasta la primavera de 1944, y solo a causa de la escasez de repuestos y unidades en condiciones de servicio.

SV

Bi- och stridsplanet Henschel Hs123 var mycket robust, men det bör man kanske vänta sig av en ny flygplanstillverkare som tidigare tillverkade lokomotiv. Hs123, avsedd som störbombare och nära flygunderstöd, presterade väl när det introducerades under det spanska inbördeskriget, men dess korta räckvidd och relativt begränsade bestyckning innebar att framtida utvecklingar begränsades till förmån för monoplanet Ju-87 Stuka. Trots detta bakslag användes planet fortfarande i början på andra världskriget som flygsupport för avancerande marktrupper. Dessa robusta biplan kunde absorbera stor skada

och fortsätta attacken för att sedan dra sig tillbaka till säkerheten. Hs123 deltog i Blitzkrieg-attacker mot Polen, Frankrike och Nederländerna och gjorde väl ifrån sig under de hårda striderna på den östra fronten, där flygplanen stationerades nära frontlinjen och genomförde flera flyguppdrag om dagen. Flygplanet visade sig vara så effektivt att det endast drogs tillbaka från tjänst under våren 1944 och då endast på grund av bristande tillgång på tjänstdugliga plan och reservdelar.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



**HORNBY
HOBBIES**

Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

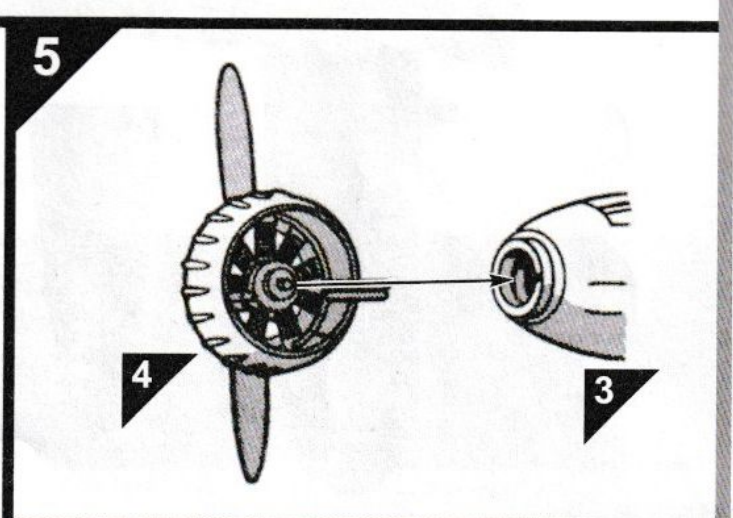
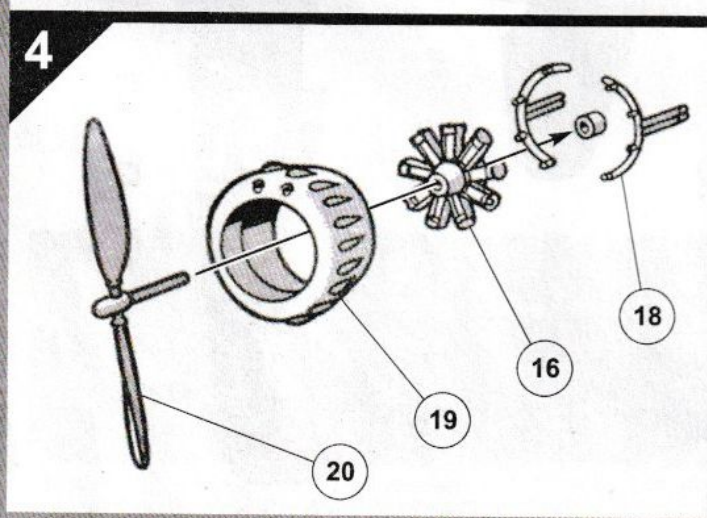
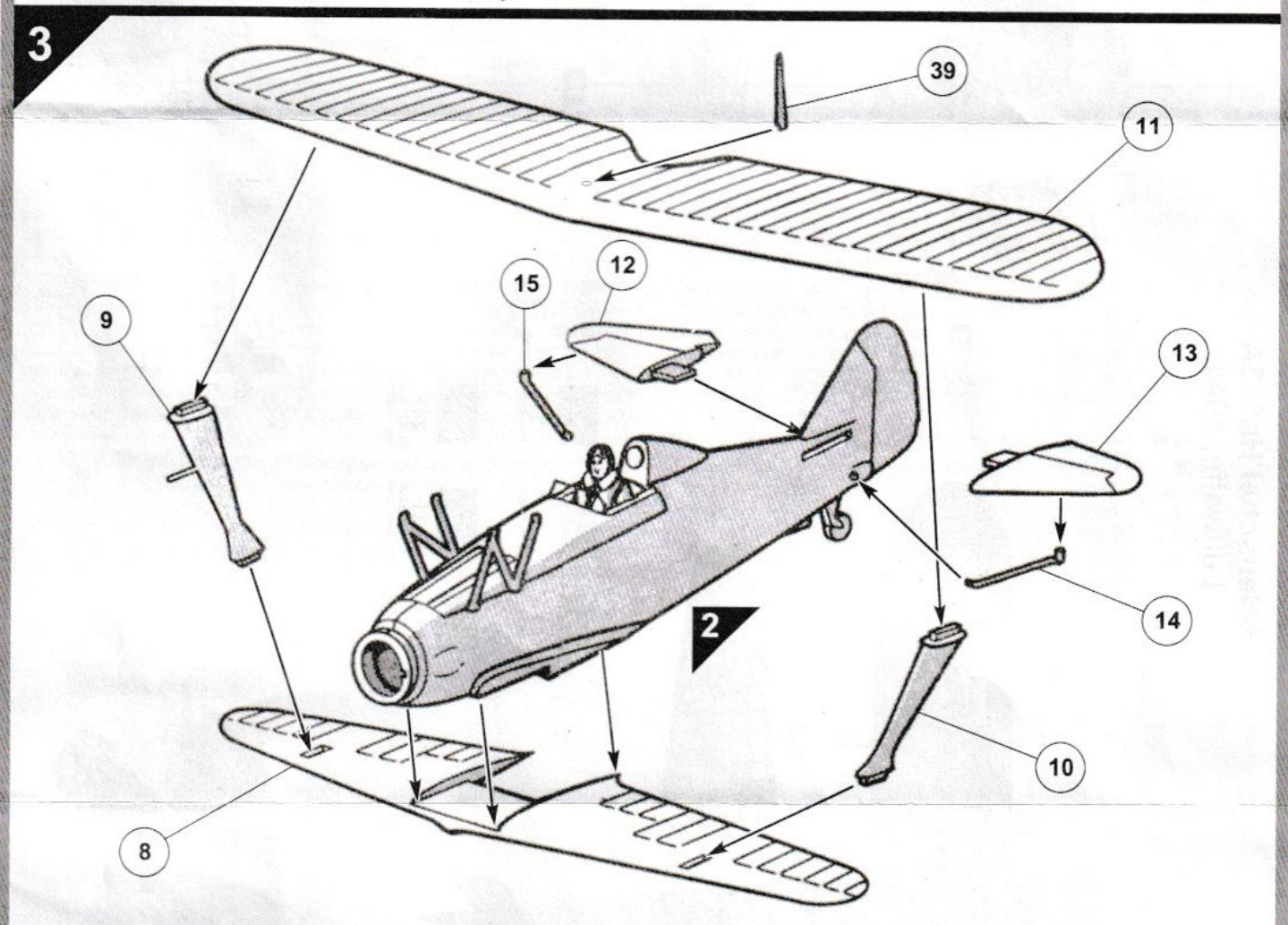
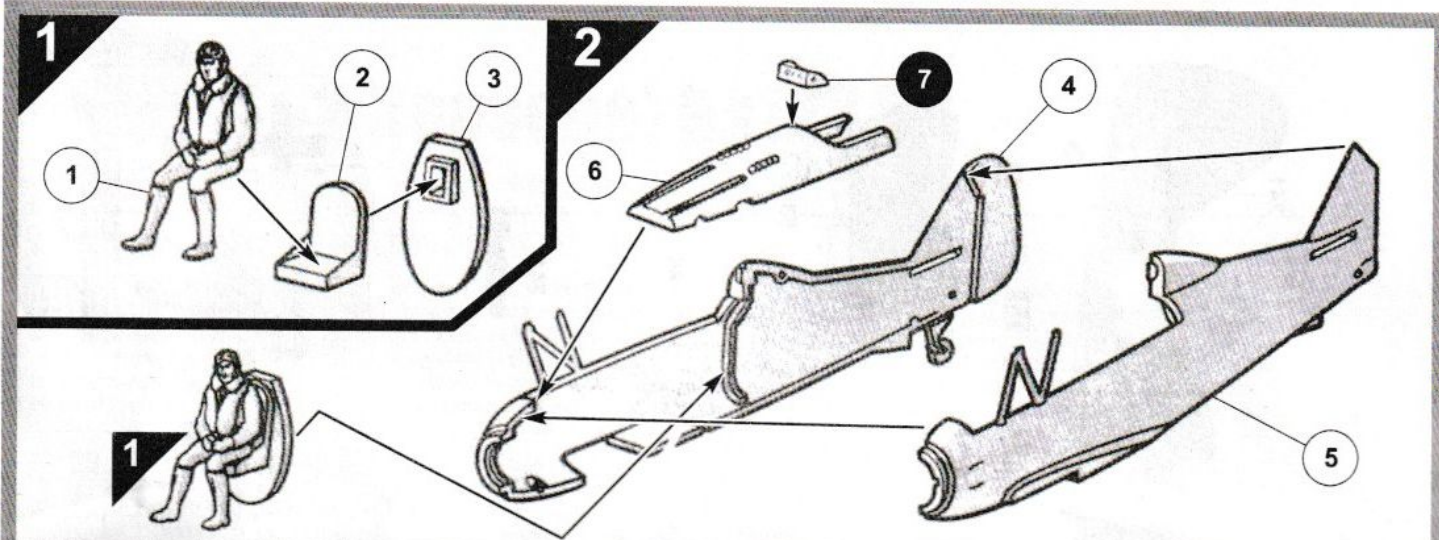
EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκollήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκollήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

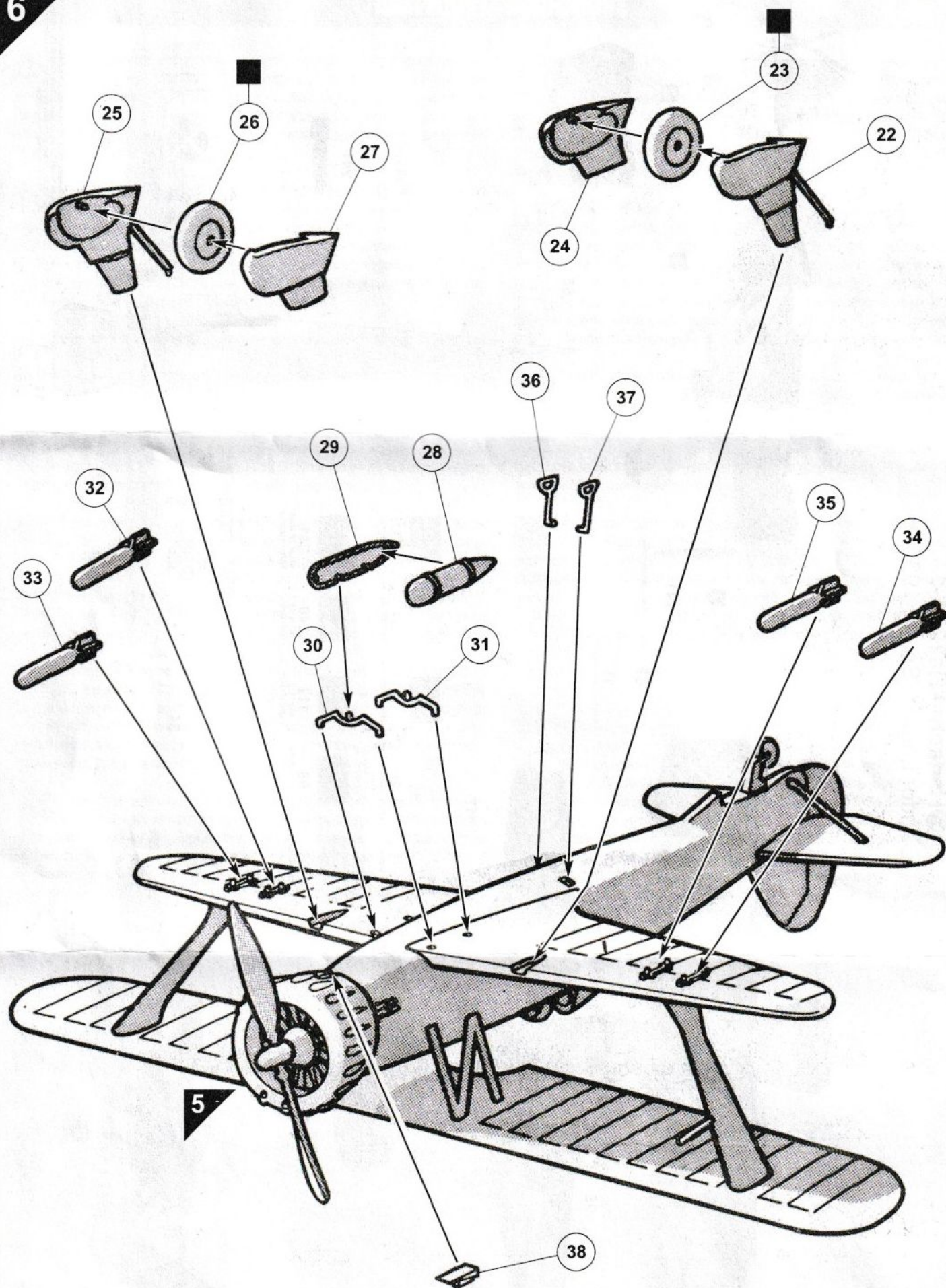
FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavaa pikkusia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dykke dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

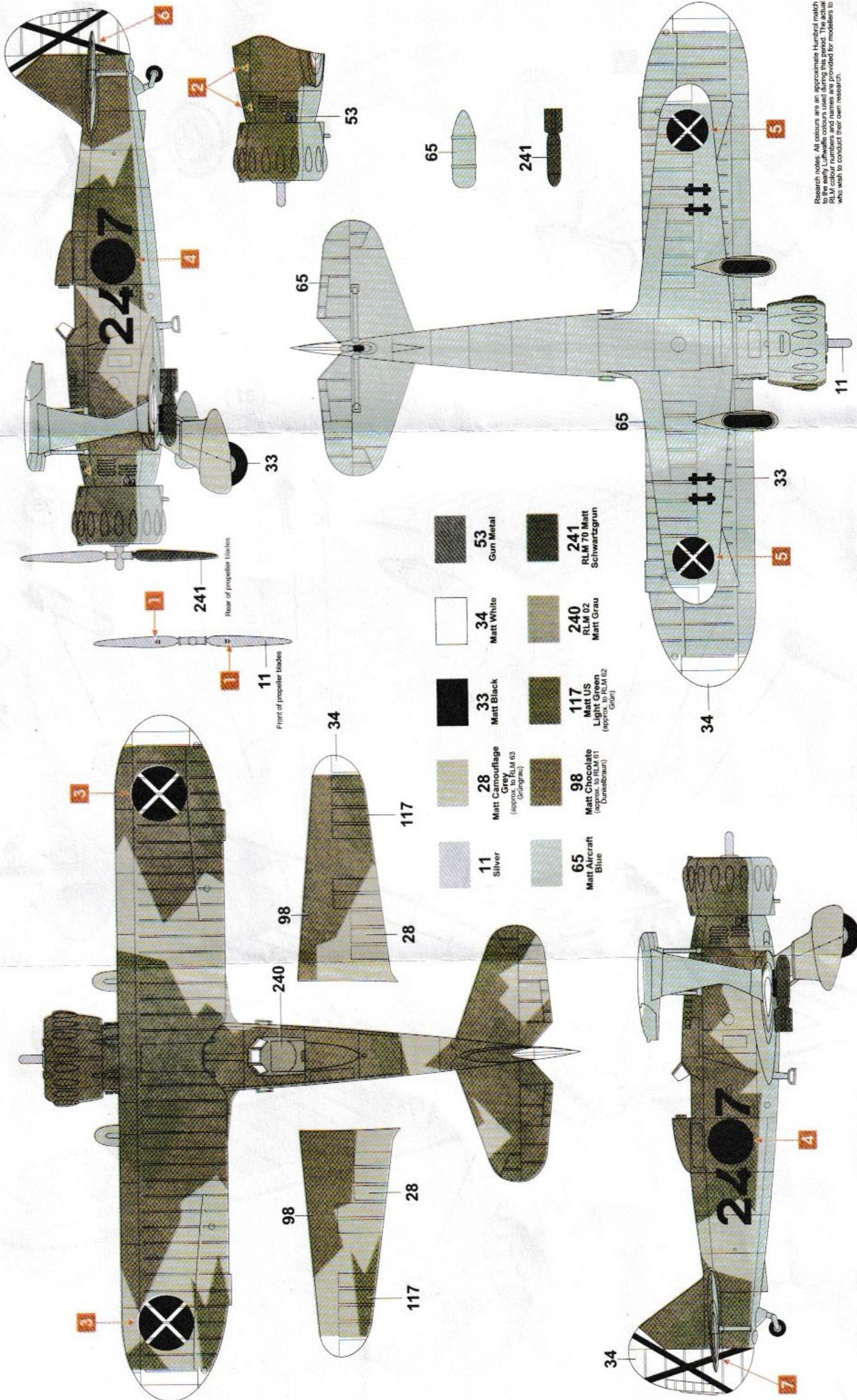
Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfase Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης		Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klæbes Liimaa Kleić Συγκollήστε		Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκollήστε		Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk montering Montaggio simmetrico Symmetrisk montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrinen asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση		Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteile(l) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(le) medfølger Vaihtoehtoiset osat pakkauksessa Dostępne części zamiennie Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια		Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De venriching herhalen Repètir a operação Manøvreren gentages Toista toimenpide Powtórzyć operację Επανάλαβε τη διαδικασία		
Decals Décalcomanies Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες		Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristallidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Krystalstykke Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου		Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążać balastem Επιθέστε βάρος		Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Verwijderen door afvlijen Remova limando Fjern ved at file væk Poista viilaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμνώντας με λίμα		Drill or pierce Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywiercić lub przedziurawić Τρυπήστε		Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε		Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfnummer No de pintura Humbrol Humbrol malingsnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol





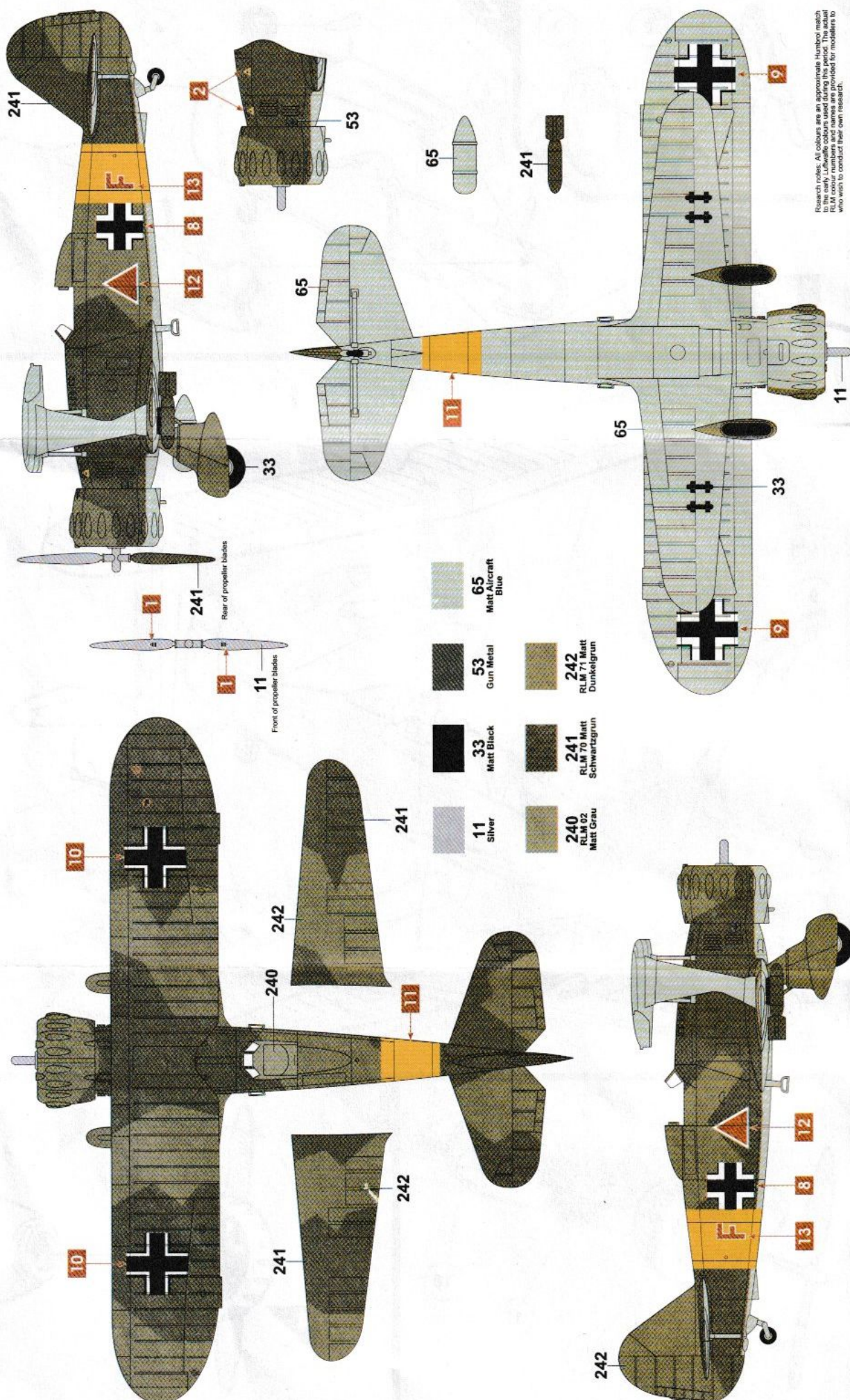
A Henschel Hs123A-1

Condor Legion, Spain, 1939.



Research notes: All colours are an approximate Humbrol match to the early Luftwaffe colours used during this period. The actual RLM colour numbers and names are provided for modellers who wish to conduct their own research.

B Henschel Hs123A-1



Research notes: All colours are an approximate Humbrol match to the early Luftwaffe colours used during this period. The actual Luftwaffe colour numbers and names are provided for modellers to who wish to conduct their own research.